

УДК 82.09

DOI: 10.26456/vtfilol/2023.3.169

ИЗОБРАЗИТЕЛЬНО-ВЫРАЗИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ СОМАТИЗМА «ГЛАЗА» В СОВРЕМЕННОЙ ПРОЗЕ Р. СЕНЧИНА

И. А. Ковальская

Ростовский государственный экономический университет,
г. Таганрог

В данной статье рассматриваются изобразительно-выразительные функции соматизма «глаза» в произведениях российского прозаика Р. В. Сенчина. Квантитативный анализ изучаемых текстов выявил высокую частотность лексики данной тематической группы. Проведен анализ анто-нимических рядов и фразеологизмов с соматическим компонентом «гла-за». Сделан вывод о том, что соматизм «глаза» как выразительно-языковое средство отвечает определенным задачам художественного текста. **Ключевые слова:** Р. В. Сенчин, соматизмы, соматизм «глаза», изобрази-тельно-выразительная функция.

На сегодняшний день большим читательским спросом пользуются произведения современного российского прозаика и литературного критика Романа Валерьевича Сенчина, в текстах которого достаточно часто присутствует соматизм «глаза».

Соматизмы представляют собой пласт лексики, традиционно тесно связанной с эмоциональной концептосферой, репрезентирующей процессы метафоризации и формирующей множество культурно специфичных и универсальных идиом. «Соматическая лексика (от гр. *soma* – «тело») – одна из универсальных лексических групп в любом языке и самый распространенный объект исследования в сравнительно-исторических, лингвокультурологических работах отечественных и зарубежных лингвистов, которые обычно выделяют эту лексику первой в лексико-тематической системе любого языка» [1, с. 14]. Н. А. Власова отмечает, что «до сих пор не обнаружено народа, который не умел бы называть некоторых частей тела: голову, руку, ногу, глаз, ухо, рот, живот и т.д.». Соматизмы представляют собой «круг необходимых в любом человеческом обществе понятий и отношений, без которых трудно себе представить речь человека», «...соматическую лексику отличает «высокая частотность употребления и развитая полисемия, базирующаяся на большом количестве основных сем» [2, с. 27].

По словарным данным, глаз – орган зрения (преим. во мн. для обозначения парности) [5, с. 118]. Выражение *Глаза – зеркало души*, бытующее

© Ковальская И. А., 2023

щее в русском языке и культуре, обычно приписывают великому русскому писателю Л. Н. Толстому. Не случайно Толстой употреблял в своих произведениях устойчивые фразы с соматизмом «глаза», например, *глаза блестели злобой*: «Он глотал холодный снег и сосал его; губы его дрожали, но все улыбались; глаза блестели усилием и злобой последних собранных сил» (Война и мир) [13, с. 746]. В произведениях Сенчина встречается подобная фраза: «Рты мямлили что-то невнятное, а глаза блестели злобой» (Дождь в Париже) [7].

Актуальность данного исследования продиктована повышенным вниманием к человеку телесному в современной прозе и отсутствием анализа соматической лексики в текстах Р. Сенчина.

Материал исследования получен методом сплошной выборки из произведений, охватывающих разные периоды творчества Сенчина. Было выявлено следующее количество употреблений соматизма «глаза»: рассказы «Ложка сахара» – 3, «Приближаются сумерки» – 3, «Афинские ночи» – 13, «За встречу» – 1, «Иджим» – 3, «Валерка» – 3, «Рассадник Писемского» – 2, романы «Ёлтышевы» – 51 и «Дождь в Париже» – 100, повесть «Один плюс один» – 46.

Описание глаз многообразно: например, глаза могут быть *сладкими, тусклыми, потухшими, горящими* и т. п. Такого рода комбинации характерны для художественной литературы.

Автор использует соматизм «глаза» как с прилагательными, так и в составе фразеологических единиц, в сочетаниях с лексемами, которые можно объединить в антонимические ряды.

Добрые – колючие (перен. Ядовитый, злой [5, с. 253]). В словаре антонимов находим: *Добрые глаза – злые глаза* [3, с. 135]. В этом примере антонимичные прилагательные указывают на нравственные качества человека (*добрые глаза – добрый человек; злые глаза – злой человек*). Семантическим стержнем могут выступать такие понятия, как «любовь, мир, благо»: «Подурневшая, лицо суховатое, глаза измученные, колючие» [10].

Испуганные – уверенные. В словаре антонимов: *уверенный – неуверенный, нерешительный* [3, с. 396]. Лексемы *нерешительный* и *испуганный, пугливый* понимаются как синонимы, прилагательные *испуганный* и *уверенный* можно считать антонимами. Неслучайно в русской классической литературе выражение *испуганные глаза* применялось для изображения неуверенности, растерянности. Словосочетание *испуганные глаза* можно встретить в текстах русского писателя и драматурга А. Ф. Писемского, про творчество которого Р. Сенчиным написан рассказ «Рассадник Писемского»: «“Обвинят, непременно обвинят!..” – бормотал адвокат Хмурина, с русской физиономией и с выпученными испуганными глазами» [6, с. 28]. У Сенчина встречается: «Лишь глаза – испуганные, затравленные...» [7], «Марина находит уверенные глаза...» [11].

Наивные – умные. Согласно словарю: *умный – глупый* [3, с. 112]. Прилагательные *умный – наивный* антонимичны: «Да, с ним хорошо, только лучше не видеть сейчас эти наивные детские глазки, не слышать глухих, тоже словно бы детских слов...» [11], «Улыбку его вспоминаю, наивные, то с оттенком растерянности, то обиды, то усталого удовлетворения, глаза» [12].

Бесцветные – голубоватые. Бесцветный. Не имеющий цвета [5, с. 45]. На наш взгляд, такие слова, как *синий, зеленый, окрашенный* – антонимы прил. *бесцветный*. Соматизм «глаза» в сочетании с прилагательным *голубоватый* используется Сенчиным в романе «Дождь в Париже» для описания портрета Сергея Есенина, которого можно считать символом России: «Андрей смотрел в грустные голубоватые глаза Есенина» [7]. Как известно, голубой цвет – признак спокойствия, безмятежности, символ свободы, покоя и гармонии. Образ Есенина усилен прилагательным *грустные*.

Грустные – радостные. Данные прилагательные с соматизмом «глаза» в текстах Сенчина отражают эмоциональное состояние героев: «Глаза только везде грустные...» [7], «Антон садится напротив нее и снова жжет этими радостными, ожидающими глазами» [11].

Сощуренные – круглые. Сощурить. Сжимая веки, щурясь, прикрыть (глаз, глаза). [5, с. 670]). Прилагательное *сощуренные* используется Сенчиным, чтобы передать физическую реакцию на какой-либо раздражитель: «Птицы распелись на посветлевших деревьях, люди скинули пальто, куртки, даже ходят как-то медленнее, у всех сощуренные глаза» [9]. При помощи прилагательного *круглые* автор, наоборот, передает эмоциональную реакцию на событие: «– Что же это такое?! – Горничная схватилась за голову, обводит круглыми глазами комнату. – Что вы здесь устроили?» [9]. *Сощуренные глаза* можно считать антонимами *круглых глаз* в значении «форма глаз в зависимости от ситуации в определенный период времени».

В текстах Сенчина встречаются сложные прилагательные с корнем *глаз-*, например, *узкоглазый (узкоглазый парень), круглоглазая (круглоглазая девушка)*, указывающие на форму глаз, то есть являются прилагательными, характеризующими врожденный размер и форму отдельных частей тела: «Одна из девушек, *круглоглазая*, с сухими, рыжими волосами-проволочками» [11], «Плотный оказался Глебычем, щуплый – Нямой, еще один, *узкоглазый*, – Цоем» [10].

Прил. *глазастые (глазастые старухи)* выступает в значении «*глазастый* разг. – обладающий острым зрением», относится к группе хабитивов, как, *зубастый, рукастый, горластый* и др.: «Снова родной городишко, хотящие замуж (именно – замуж) полнотелые девушки, повсюду – *глазастые* старухи и тетки, ищущие сюжета для сплетни...» [11].

Таким образом, при помощи имен прилагательных с соматизмом «глаза» Сенчин раскрывает душевное состояние героя, его эмоции, характер, черты внешности.

Рассмотрим фразеологизмы с соматическим компонентом «глаза»:

- *краем глаза* («невнимательно смотрит на что-либо, лишь для неглубокого ознакомления» [4, с. 205]): «...и ты словно бы видишь краем глаза (прямо посмотреть – жутко), что совсем рядом, в углу или за занавеской, притаился кто-то» [10];
- *глаза слипаются* («очень хочется спать» [4, с. 110]): «Глаза слипаются, сладкий, теплый портвейн убаюкивает сознание, наполняет тело какой-то приятной тяжестью» [11];
- *продрать глаза* (прост. ирон. «просыпаться; вставать после сна, протирая веки» [4, с. 337]): «Вроде удобно дремлешь себе, все хорошо, никаких встрясок, а нет – тянет встать, продрать глаза, что-то искать» [11];
- *куда глаза глядят* («без определённого пути, направления движения» [4, с. 206]): «– Да куда глаза глядят. В какой-нибудь маленький тихий городочек» [9];
- *не отрывать* (не отводить) глаз («пристально, внимательно, неотрывно смотреть на кого-л. или на что-л.» [4, с. 243]): «Особенно притягателен изгиб этой ноги – четкая, словно художником прочерченная линия, почти правильная дуга. Глаз не оторвать» [7];
- *не смыкать / не сомкнуть глаз* («не уснуть» [4, с. 248]): «Соседка и так наострила уши, а если услышит, что он кому-то дал номер их дома, номер квартиры – всю ночь глаз не сомкнет» [11];
- *за глаза* («с избытком (хватить, достаться)» [4, с. 159]): «Литров десять в зиму за глаза хватит» [10];
- *мозолить глаза* («надоедать, досаждать своим присутствием» [4, с. 214]): «Не сказать, что отношения были неважные, а понятно – у них ведь как бы своя семья, отдельная, чего же мозолить друг другу глаза...» [8];
- *хлопать глазами* («бессмысленно моргать от недоумения, изумления, растерянности» [4, с. 440]): «Андрей же растерянно хлопает глазами» [7];
- *не знать, куда глаза девать* («испытывая сильное смущение от стыда, неловкости, не знать, как поступить, что делать» [4, с. 239]): «Куда деть глаза? Куда смотреть?» [8];
- *отвести глаза* («отвлечь внимание, обмануть» [4, с. 277]): «Приятели, знакомые, которых были десятки, стоило Андрею заговорить о работе, отводили глаза» [7];

- *впиваться глазами* («пристально смотреть на кого-либо, на что-либо» [4, с. 86]): «Алла Георгиевна приглушила громкость магнитолы, преданными глазами впиалась в клиента» [11];
- *перед глазами* («рядом, поблизости» [4, с. 90]): «...гнилая цивилизация встает перед глазами с ее грязью, уродами, вот такими деревьями» [9];
- *на глазах* («в непосредственной близости от кого-либо» [4, с. 316]): «На его глазах начнет оживать город, откроются ларьки и киоски, нагрузятся всякой всячиной прилавки рыночка» [11];
- *в глазах* (у кого, в чьих «видно, известно кому-либо» [4, с. 113]): «В глазах – угроза» [7];
- *поднимать / поднять глаза* («обращать, устремлять взгляд» [4, с. 310]): «Подняла глаза на Игоря и спросила: “Что, начнем? Время идет [11]”»;
- *заливать глаза* («напиваться пьяным» [4, с. 172]): «Неужели и она знает это – про «заливаю глаза вином» [7].

В сознании человека глаза настолько выразительны и подвижны, что способны выполнять роль других частей тела или предметов окружающей действительности.

Фразеологизмы придают речи живость и образность. Фразеологизмы с соматизмом «глаза» в текстах Р. Сенчина раскрывают способности героев:

- по-разному реагировать на окружающую действительность (*хлопать глазами, выпучивать глаза, впиться глазами, за глаза, глаз не оторвать, поднимать глаза*);
- отражают пространственно-временные характеристики (*куда глаза глядят, перед глазами, на глазах*);
- описывают человека и его состояние (*глаза слипаются, не сомкнуть глаз, мозолить глаза, куда деть глаза, отвести глаза, в глазах, продрать глаза, заливать глаза*).

В основном это фразеологизмы в общепринятом значении и закрепленной форме. Однако встречаются нестандартные фразеологизмы, например:

- *сверкнуть глазами* («выражать взглядом чувство гнева, возмущения» [4, с. 374]): «... поравнялись, и парень недружелюбно ковырнул его из-под капюшона глазами...» [7];
- *есть глазами* («пытливо смотреть, будучи охваченным глубокими чувствами, ощущениями» [4, с. 313]): «Марину забавляет это, глаза парня словно бы плавают какой-то тяжеленный камень в ней, рассасывают боль...» [11].

Таким образом, соматическая лексика в произведениях Р. Сенчина обнаруживает свои выразительные и изобразительные особенности в единстве с другими словами. При помощи устойчивых сочетаний с компонентом-соматизмом «глаза» автор передает эмоциональное и физическое состояния человека, описывает форму и цвет глаз. Эпитеты, употребляемые с лексемой «глаза», служат для передачи особенностей взгляда в зависимости от ситуации.

Для описания глаз Р. Сенчин использует имена прилагательные, которые можно разделить на: 1) передающие эмоционально-психологическое состояние: *жадные, угрюмые, измученные, виноватые, умные, страшные* и др.; 2) подчеркивающие особенности внешности: *заплывшие, осоловевшие, протрезвевшие, опухшие, прозрачные, лянляые* и др.

Список литературы

1. Богданова А.Ф. Исторические изменения во фразеологических единицах русского языка (по материалам словарей XVIII–XX вв.) // Актуальные проблемы лингвистической семантики. Калининград, 1998. С. 34–38.
2. Власова Н.А. Фразеологическое гнездо с вершиной «глаз» в общенародном языке и говорах : автореферат дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01 / Н.А. Власова ; Орловский гос. ун-т. Орел, 1997. 26 с.
3. Введенская Л.А. Словарь антонимов русского языка Москва : Астрель, 2003. 446 с.
4. Ларионова Ю.А. Фразеологический словарь современного русского языка. Москва : Аделант, 2014. 514 с.
5. Ожегов С.И. Словарь русского языка. Москва : Русский язык. 1984. 816 с.
6. Писемский А.Ф. Мещане. Москва : Т8, 2019. 578 с.
7. Сенчин Р.В. Дождь в Париже [Электронный ресурс] // Дружба народов. 2017. № 10. URL: <https://magazines.gorky.media/druzhba/2017/10/dozhd-v-parizhe.html> (дата обращения 26.06.2023).
8. Сенчин Р. В. Рассказы [Электронный ресурс] // Дружба народов. 2002. № 5. URL: <https://magazines.gorky.media/druzhba/2002/5> (дата обращения 26.06.2023).
9. Сенчин Р. В. Афинские ночи // Знамя. 2000. № 9. URL: <https://magazines.gorky.media/znamia/2000/9> (дата обращения 26.06.2023).
10. Сенчин Р.В. Елтышевы [Электронный ресурс] // Дружба народов. 2009. № 3, 4. URL: <https://magazines.gorky.media/druzhba/2009/4> (дата обращения 26.06.2023).
11. Сенчин Р.В. Один плюс один [Электронный ресурс] // Дружба народов. 2001. № 10. URL: <https://magazines.gorky.media/druzhba/2001/10> (дата обращения 26.06.2023).
12. Сенчин Р.В. [Электронный ресурс] // Сибирские огни. 2008. № 8. URL: <https://magazines.gorky.media/sib/2008/8> (дата обращения 26.06.2023).
13. Толстой Л.Н. Война и мир. Книга 1. Том 1-2. Москва : Детская литература, 2020. 1266 с.

VISUAL AND EXPRESSIVE FUNCTIONS OF SOMATISM “EYES” IN R. SENCHIN’S MODERN PROSE

I.A. Kovalskaya

Rostov State University of Economics, Taganrog

This article discusses the figurative and expressive functions of somatism “eyes” in the works of the Russian prose writer R. V. Senchin. A quantitative analysis of the studied texts revealed a high frequency of the vocabulary of this thematic group. The analysis of antonymic rows and phraseological units with the somatic component “eyes” is carried out. It is concluded that the somatism of the “eye”, as an expressive and linguistic means, meets certain tasks of a literary text.

Keywords: *R. V. Senchin, somatisms, somatism “eyes”, figurative and expressive function.*

Об авторе:

КОВАЛЬСКАЯ Ирина Александровна – старший преподаватель кафедры русского языка и литературы Таганрогского института имени А.П. Чехова (филиал) Ростовского государственного экономического университета (347936, Ростовская область, г. Таганрог, ул. Инициативная, 46), e-mail: 1411irina@mail.ru

About the author:

KOVALSKAYA Irina Aleksandrovna – Senior Lecturer at the Department of Russian Language and Literature, A. P. Chekhov Taganrog Institute (branch) of Rostov State University of Economics (347936 Rostov region, Taganrog, Initsiativnaya str., 46), e-mail: 1411irina@mail.ru

Дата поступления рукописи в редакцию: 26.06.2023 г.

Дата подписания в печать: 28.08.2023 г.